បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងយានយន្ត

នីតិវិធីនៃការទាមទារសំណង

នេះជាព័ត៌មានលម្អិតអំពីនីតិវិធីនៃការទាមទារសំណងសម្រាប់ធានារ៉ាបរងលើយានយន្ត ដែលមានគោលបំណងផ្តល់ជាព័ត៌មានទូទៅដល់លោកអ្នក អំពី នីតិវិធីដែលលោកអ្នកត្រូវប្រតិបត្តិតាមនៅពេលលោកអ្នកត្រូវការទាមទារសំណងនៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងលើយានយន្តរបស់លោកអ្នក។ សម្រាប់ខ និង លក្ខខណ្ឌជាក់លាក់ សូមអាន បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃយានយន្តរបស់លោកអ្នក ដើម្បីដឹងពីវីសាលភាពធានារ៉ាប់រងករណីមិនធានា លក្ខខណ្ឌ និង បទប្បញ្ញត្តិ ផ្សេងៗនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងព្រមទាំងកាតព្វកិច្ចដែលលោកអ្នកត្រូវបំពេញនៅពេលទាមទារសំណង ។

នៅពេលមានគ្រោះថ្នាក់យានយន្តណាមួយបានកើតឡើង លោកអ្នក ត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ចទាំងឡាយដូចខាងក្រោមនេះ៖



1. ការជូនដំណឹង

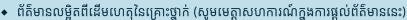
- ◆ នៅពេលមានគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង លោកអ្នកត្រូវទុកយានយន្តនៅកន្លែងកើតហេត្¹ ហើយទាក់ទងក្រុមការងារដោះស្រាយ សំណង ២៤/៧ របស់ក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ ភ្លាមតាមទូរស័ព្ទលេខ **០៧៨ ៣៣៦ ៩៩៩ ឬ ០៩៨ ៧៩៣ ៩៩៩** ។ ក្នុងករណីណាក៏ ដោយ ការជូនដំណឹងនេ<u>ះមិនអាចហួសពី ២៤ ម៉ោង ក្រោយពេលគ្រោះថ្នាក់បានកើតឡើងនោះឡើយ។</u> **ក្រុមហ៊ុនហ្វូតតេ នឹង** បដិសេធមិនទទួលខុសត្រូវលើការផ្តល់សំណងទេ ប្រសិនបើការជូនដំណឹងនេះមិនត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងអំឡុង ពេល ២៤ម៉ោង យ៉ាងយូរ។
- ក្នុងករណីមានការបាត់បង់យានយន្តដោយអំពើចោរកម្ម បន្ថែមពីលើកាតព្វកិច្ចជូនដំណឹងមកក្រុមហ៊ុនហ្វតតេ អតិថិជន ត្រូវដាក់ពាក្យបណ្តឹង ទៅសមត្ថកិច្ចប៉ូលិសមូលដ្ឋានភ្លាម។ ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេ<u>ះមិនត្រូវធ្</u>វើ <u>ហួសពី ២៤ ម៉ោង ក្រោយពេលគ្រោះថ្នាក់បានកើតឡើងនោះឡើយ។</u> **ក្រុមហ៊ុន ហ្វុតតេ នឹងបដិសេធមិនទទួលខុសត្រូវ** លើការផ្តល់សំណងទេ ប្រសិនបើការដាក់ពាក្យបណ្តឹងនេះមិនត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងអំឡុង ពេល២៤ ម៉ោង យ៉ាងយូរ។
 - ការបើកយានយន្តគេចពីកន្លែងកើតហេតុជាអំពើល្មើសមាត្រា ៣៥ និងមាត្រា ៨៣ នៃច្បាប់ស្តីពីចរាចរណ៍ផ្លូវគោគ។ ក្នុងករណីមានការបារម្ភពីសុវត្ថិភាព លោកអ្នកអាចបើក រថយន្តទៅកាន់ប៉ុស្តិ៍ប៉ូលិសដែលនៅជិតបំផុតបាន។



ក្រោយពេលទទួលដំណឹងអំពីគ្រោះថ្នាក់នេះ

- ក្រុមដោះស្រាយសំណង RED Team របស់យើង នឹងព្យាយាមទៅដល់កន្លែងកើតហេតុក្នុងរយៈពេល ៣០ នាទី² យ៉ាង យូរ ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់នោះ កើតឡើងក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ កំពង់ចាម សៀមរាប បាត់ដំបង់ ព្រះសីហនុ និង កំពង់ស្ពឺ។
- ◆ ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់នោះ កើតឡើងក្នុងខេត្តផ្សេង ក្រុមដោះស្រាយសំណង RED Team របស់យើង នឹងផ្តល់យោបល់ ទៅកាន់លោកអ្នកពីអ្វីដែលលោកអ្នកត្រូវធ្វើទំរាំដល់ពេលដែលពួកគាត់ទៅដល់។





- ប័ណ្ណបើកបររបស់អ្នកបើកបរយានយន្ត និង
- លតាបត្រធានារ៉ាប់រង (លតាបត្រពណ៌លឿង) ដែលបិទនៅលើកញ្ជក់មុខ ឬផ្នែកណាមួយនៃយានយន្ត
- ឬឯកសារផ្សេងទៀតដែលលោកអ្នក មានជាប់ខ្លួន

បន្ទាប់មក ក្រុមដោះស្រាយសំណង RED Team នឹងដោះស្រាយជាមួយតតិយជន ជំនួសឲ្យលោកអ្នក។ សម្គាល់៖

- ◆ អ្នកបើកបរមានកាតព្វកិច្ចរក្សាប័ណ្ណបើកបរ³ របស់ខ្លួនតាមខ្លួន និងបង្ហាញវាទៅក្រុមដោះស្រាយសំណង RED Team **របស់ក្រុមហ៊ុនហ្វូតតេតាមការស្នើសុំ។** ក្នុងករណីអ្នកបើកបរមិនមានប័ណ្ណបើកបរជាប់ខ្លួន **ក្រុមដោះស្រាយសំណង** RED Team នឹងចរចារជាមួយភាគីតតិយជនជំនួសលោកអ្នក ប៉ុន្តែការចំណាយនានានឹងជាបន្ចករបស់លោកអ្នក។ ក្រុមហ៊ុន ហ្មតតេ នឹងធ្វើការទូទាត់ការចំណាយនេះទៅលោកអ្នកវិញ នៅពេលដែលលោកអ្នក ប្រគល់ប័ណ្ណបើកបរ និងឯកសារតម្រូវនានាមកក្រុមហ៊ុនហ្វូតតេ ហើយពិនិត្យឃើញថាឯកសារទាំងនោះមានភាពត្រឹមត្រូវ។
- ក្រុមហ៊ុនហ្វតតេ ស្នើសុំឲ្យលោកអ្នកបិទលតាបត្រធានារ៉ាប់រង (លតាបត្រពណ៌លឿង) ដែលក្រុមហ៊ុនហ្វតតេផ្តល់ ជូន លើកញ្ចក់មុខនៃយានយន្ត ដើម្បីក្រុម**ដោះស្រាយសំណងRED Team** ធ្វើការកាន់តែ ឆាប់រហ័ស។ ប្រសិនបើ អាច សូមរក្សាទុកច្បាប់ថតចម្លងឯកសារធានារ៉ាប់រងចំនួន ០១ ច្បាប់ នៅក្នុងយានយន្តរបស់លោកអ្នក សំរាប់ការ ផ្អៀងផ្ងាត់ក្នុងករណីគ្រោះថ្នាក់ ជាពិសេសនៅពេលដែលគ្រោះថ្នាក់កើតឡើងនៅពេលយប់ ឬថ្ងៃឈប់សម្រាក។
- ឋិស្ត្រសន្យារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នក មានលក្ខខណ្ឌ១ដែលបានចែងថា លោកអ្នកមិនត្រូវទទួលយកនូវទំនួលខុសត្រូវណាៈ មួយ ឬយល់ព្រមផ្តល់អ្វីមួយ ឬ យល់ព្រមផ្តល់ការសម្របសម្រួល ឬយល់ព្រមបង់ទូទាត់សំណងទៅតតិយជន ដោយ **មិនបានទទួលការឯកភាពពីក្រុមហ៊ុនហ្វូតតេជាមុនឡើយ ។** ក្រុមហ៊ុន ហ្វូតតេ មានសិទ្ធក្នុងការបដិសេធ ការទាមទារ សំណងរបស់លោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនបានគោរពតាមលក្ខខណ្ឌនេះ។
 - ក្នុងករណីខ្លះ ក្រុមដោះស្រាយសំណង RED Team របស់យើងអាចទៅដល់ទីតាំងកើតហេតុយឺតយូរជាង៣០នាទី ប្រសិន្នបើមានកា្នរកកស្ទះចរាចរណ៍។ ្បាះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទទួលស្គាល់ប័ណ្ណបើកបរអន្តរជាតិឲ្យតែប្រទេសនោះជាសមាជិកអនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ឆ្នាំ១៩៤៩ ស្ដីពីចរាចរណ៍ផ្លូវគោគ (មាត្រា ៤៥ ច្បាប់ ស្ដីពីចរារចណ៍ផ្លូវគោគ)។





Forte

General Insurance



3. ការផ្តល់ឯកសារ

- ◆ ក្រោយពេលគ្រោះថ្នាក់ លោកអ្នកត្រូវផ្តល់ឯកសារដូចខាងក្រោមមកក្រុមហ៊ុនហ្វតតេឲ្យបានលឿនបំផុតតាមដែល អាចធ្វើបាន៖
 - ១. បែបបទទាមទារសំណង (ដែលមានហត្ថលេខា និងបោះត្រា)⁴ ១ ច្បាប់
 - ២. ច្បាប់ចម្លង ប័ណ្ណបើកបរ ១ ច្បាប់
 - ៣. ច្បាប់ចម្លង ប័ណ្ណសម្គាល់យានយន្ត ១ ច្បាប់
 - ៤. ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកបានដោះស្រាយដោយខ្លួនឯង ប៉ុន្តែមានការឯកភាពពីក្រុមហ៊ុនហ្វូតតេ៖
 - ៤.១ រូបថតនៃករណីគ្រោះថ្នាក់ រួមមាន រូបថតនៃកន្លែងកើតហេតុ រូបថតនៃយានយន្តដែលពាក់ព័ន្ធ រូបថតនៃ តតិយជននិងភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលមានរបួសជាដើម
 - ៤.២ កិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយតតិយជន
 - ៤.៣ របាយការប៉ូលីសចរាចរណ៍
 - ៥. ឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតប្រសិនជាមាន

សូមផ្ញើឯកសារខាងលើមកក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ តាមរយ:អាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

ក្រុមហ៊ុន ហ្វុតតេ អ៊ិនសូរឹនស៍ (ខេមបូឌា)

អគារវឌ្ឍនៈ ជាន់ទី១៨ អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ : (+៤៥៥) ២៣ ៤៤៥ ០៧៧/ ០៦៦ អ៊ីមែល : claims@forteinsurance.com

ការផ្ញើឯកសារមកក្រុមហ៊ុនហ្វូតតេយឺតយ៉ាវ នឹងនាំឲ្យមានការពន្យាពេលការទូទាត់សំណងរបស់លោកអ្នក។

 4 សម្រាប់លោកអ្នកជារូបវន្តបុគ្គល ត្រាក្រុមហ៊ុននេះមិនត្រូវបានតម្រូវឲ្យមានទេ។



- ក្រោយពេលគ្រោះថ្នាក់ លោកអ្នកត្រូវថែរក្សាយានយន្ត ដើម្បីឲ្យក្រុមដោះស្រាយសំណង RED Team ពិនិត្យពីវិសាល ភាពនៃការខូចខាត និងសម្រេចថាតើត្រូវយកយានយន្តនោះទៅជួសជុលនៅយានដ្ឋានមួយណា។
- ការយកយានយន្តទៅជួសជុលនៅយានដ្ឋានណាមួយដោយខ្លួនឯង ដោយមិនមានការ ឯកភាពជាមុនពីក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ ត្រូវបានហាមឃាត់ជាដាច់ខាត។ ក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ នឹងបដិសេធមិនទទួលខុសត្រូវលើការផ្តល់សំណងទេ ប្រសិនបើ អតិថិជនមិនបានគោរពលក្ខខណ្ឌនេះ។
- នៅពេលយានយន្តត្រូវបានជួសជួលរួចរាល់ហើយ
 - ក្នុងករណីការជួសជុលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយយានដ្ឋានដៃគូររបស់ក្រុមហ៊ុនហ្វតតេ លោកអ្នកមានកាតព្វកិច្ចពិនិត្យ មើលយានយន្តលោកអ្នកឲ្យបានល្អិតល្អន់ និងត្រូវជូនដំណឹងមកក្រុមហ៊ុនហ្វតតេប្រសិនបើមានចំណុចណាមួយត្រូវ ជួសជុលបន្ថែម។ ក្រុមហ៊ុនហ្វតតេនឹងស្នើរឲ្យយានដ្ឋានជួសជុលចំណុចនោះបន្ថែមប្រសិនបើ ការទាមទាររបស់លោក អ្នកមានលក្ខណៈសមហេតុផល។
 - ក្នុងករណីការជួសជុលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅយានដ្ឋានដែលមិនមែនជាដៃគូររបស់ក្រុមហ៊ុនហ្វតតេ ដែលលោកអ្នកជា អ្នកជ្រើសរើសយានដ្ឋាននោះដោយខ្លួនឯងក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ នឹងមិនអាចសម្របសម្រួលជាមួយយានដ្ឋាននោះ ឬទទួល ខុសត្រូវចំពោះលទ្ធផលនៃការជួសជុលនោះឡើយ ប្រសិនបើការជួសជុលនោះមិនបានបំពេញតាមបំណងរបស់ លោកអ្នក។



 នៅពេលយានយន្តត្រូវបានជួសជុលរួចរាល់ហើយ លោកអ្នកមានកាតព្វកិច្ចបង់មកក្រុមហ៊ុនហ្វតតេនូវ កម្រិតមិនទូទាត់ សំណង (Deductible/Co-insurance) ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងតារាងសន្យារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នក នៅពេលលោក អ្នកទទួលយកយានយន្តរបស់លោកអ្នក យានដ្ឋានដៃគូររបស់ក្រុមហ៊ុនហ្វតតេ លើកលែងតែមានការឯកភាពគ្នាផ្សេងពីនេះ។



ការក្រើនរំលឹកសំខាន់	ការកែប្រែ
ការបើកបរដោយគោរពច្បាប់ចរាចរណ៍គឺជាការចូលរួមបង្ការមិនឲ្យមាន	នីតិវិធីទាមទារសំណងខាងលើនេះ អាចនឹងមានការកែប្រែ អាស្រ័យ
គ្រោះថ្នាក់កើតឡើងចំពោះខ្លួន និងអ្នកដទៃ។ ក្រុមហ៊ុន ហ្វតតេ មានសិទ្ធ	លើការកែប្រែរបស់ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ក្នុងការបដិសេធ ការទាមទារសំណងរបស់លោកអ្នក ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់	កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងជាក់លាក់ណាមួយរបស់លោកអ្នក ការកែប្រែ
ក់ បានកើតឡើងក្នុងករណីណាមួយដូចខាងក្រោម៖	ទស្សនៈវិស័យនៃការវាយតំលៃហានិភ័យធានារ៉ាប់រងរបស់ក្រុមហ៊ុន
- ការបើកបរក្រោមឥទ្ធិពលជាតិស្រវឹង (o.២៥ មីលីក្រាម ក្នុងមួយ	ហ្វតតេ ។ល។
លីត្រខ្យល់) ឬគ្រឿងញៀន	ក្រុមហ៊ុនហ្វតតេនឹងជូនដំណឹងទៅកាន់លោកអ្នកតាមគ្រប់
- អ្នកបើកបរមិនមានប័ណ្ណបើកបរ ឬមានប័ណ្ណបើកបរខុសប្រភេទ	មធ្យោបាយដែលអាចធ្វើទៅបាន ប្រសិនបើមានការកែប្រែណាមួយ។
យានយន្ត ⁵ ឬប័ណ្ណបើកបរអស់សុពលភាព	0 9 0 W
ការបើកបរបង្ករគ្រោះថ្នាក់ដោយខ្លួនឯង ឬលើអ្នកដទៃដោយចេតនា ⁶	

⁵ ចំពោះយានយន្តផ្លាកលេខ ខេមរភូមិន្ទប្មនគរបាល អ្នកបើកបរយានយន្តនេះត្រូវកាន់ប័ណ្ណបើកបរដែលចេញដោយក្រសួងការពារជាតិ ឬក្រសួងមហាផ្ទៃ (មាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ សីពីចរាចរណ៍ផរគោគ)។

⁶ ការបើកបរបញ្ច្រាសទិសលើផ្លូវឯកទិសហើយបង្ករឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍កើតឡើងអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការបង្ករគ្រោះថ្នាក់ដោយចេតនា។

Automobile Insurance

Claim Procedure

Please read this Claim Procedure document carefully. You will need to follow these procedures in order to make a successful claim under your Automobile Insurance Policy. For specific terms and conditions, please read the Insurance Policy of your vehicle in order to know the coverage, exclusions, conditions, and other provisions of the Policy as well as the obligations you need to fulfill in making a claim.

When an accident has occurred, you have the following obligations:



1. NOTIFY US

- When an accident occurs, you must keep your vehicles at the accident site, then immediately notify Forte via RED Team (Rapid Emergency Dispatch) 24/7 hotline number at 078 336 999 or 098 793 999. In any case, this notification cannot be made later than 24 hours after the accident occurred. Forte is not liable to pay any claims if this notification was not made within 24 hours at the latest.
- In case of loss of vehicle caused by theft, in addition to the obligation of notifying Forte about the loss, you must immediately file a complaint to a local police authority. In any case, this filing cannot be made later than 24 hours after the loss occurred. Forte is not liable to pay the claim if this complaint was not made to the police within 24 hours at the latest.

2. ARRIVAL AT THE ACCIDENT SITE

After receiving the notification:

- Our RED Team will aim to arrive at the accident site within 30 minutes² if the accident occurs in Phnom Penh, Kampong Cham, Siem Reap, Battambang, Sihanoukville and Kampong Speu.
- If the accident occurs in another location, our RED Team will advise you about what you should do before they arrive.



When the RED Team arrives at the accident site, they will inspect the situation of the accident. They will require:

- Detailed cause of how the accident occurred please cooperate to the best of your ability as this will impact on your claims process
- Driving License of the Driver
- ♦ Yellow Insurance Certificate (លតាបត្រធានារ៉ាប់រង) attached to your vehicle.
- Other relevant documents you are carrying.

Then, RED Team will settle the case with the affected third party(ies) on your behalf.

Notes:

- Drivers are required to have a valid driving license³ with them and show it to our RED Team when requested. If you do not have your driving license with you, our RED Team will negotiate with third party(ies) on your behalf, but you are required to bear all expenses incurred. Forte will reimburse you for those expenses when you submit your driving license and other supporting document to Forte.
- You must place the Yellow Insurance Certificate disc provided by Forte onto your vehicle's windscreen or the front of your vehicle to enable our RED Team to provide you with faster assistance. If possible, please keep a copy of your insurance documents in your vehicle for our verification in the event of an accident especially at night or on holidays.
- It is a Condition under your insurance policy that you MUST NOT admit any responsibility or make any offer, compromise, or payment to a third party(ies) without our permission. Forte will be entitled to refuse your claim if you fail to comply with this Condition.





Escaping from the accident site is an illegal act (Art. 35 & 38 of the Law on Road Traffic). If you are concerned about your safety, you may drive the vehicle to the nearest police station.

² In some cases, our RED Team may arrive at the accident site later than 30 minutes if there is traffic congestion.

Cambodia recognizes the International Driving Licenses as long as the country of the holder is a party to the 1949 Road Traffic Convention (Art. 45 of the Road Traffic Law).

General Insurance



3. DOCUMENT SUBMISSION

- After the accident, you must provide the following documents to Forte as soon as possible:
 - 1. Claim Form (with signature and stamp)⁴
 - 2. A copy of Driving License
 - 3. A copy of Vehicle Registration Card
 - 4. If you settle the case by yourself; but with an agreement from Forte:
 - 4.1 Photos of the accident including photos of the site, photos of all the vehicles involved, photos of all third party(ies) and other people involved in the accident who have sustained bodily injuries, etc.
 - 4.2 Settlement Agreement with Third party(ies)
 - 4.3 Police Report
 - 5. Other relevant documents, if any.

Please submit the documents to Forte to the following address:

Forte Insurance (Cambodia) Plc.

Vattanac Capital, Level 18, No. 66, Monivong Blvd, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh City, Kingdom of Cambodia.

Tel: (+855) 23 885 077 / 066 Email: claims@forteinsurance.com

Late submission of documents to Forte will result in the delay of your claim payment.

⁴ For you as an individual person, the stamp is not required.

4. VEHICLE REPAIR

- After the accident, you must maintain your vehicles in order for our RED team to inspect
 the extent of damage and advise which garage the damaged vehicle should be brought
 to repair.
- Bringing the damaged vehicle for repair at any repairer by yourself without Forte's prior consent is strictly prohibited. Forte will be entitled to refuse your claim if you fail to comply with this Condition.
- After the repair work is done:
 - If the damaged vehicle is repaired by our Panel Garage, you are obligated to check the vehicle thoroughly and inform Forte if any part/s needs to be further repaired. Forte will request the Panel Garage to repair those part/s if your request is reasonable.
 - If the damaged vehicle is repaired by any other garage of your choice, Forte will not coordinate with the garage or be responsible for any unsatisfactory outcomes as a result of the repair.



 After the repair is done, you are obligated to pay to Forte **Deductible/Co-insurance** as stated in your Policy Schedule when you get the vehicle from our Panel Garage, unless agreed otherwise.



IMPORTANT REMINDER	MODIFICATION
Driving with respect to the Law on Road Traffic prevents accidents to yourself and others. Forte is entitled to refuse your claim if the accident occurs under any of the following circumstances: - Driving under the influence of alcohol (0.25 mg per liter of air) or drugs - Driver has no Driving License, or holds the wrong type of Driving License ⁵ , or has an invalid Driving License Intentionally driving to cause an accident to yourself or third party.	These procedures are subject to change depending on change of law and other regulations of Cambodia, your specific insurance Policy, change of Forte's Underwriting philosophy, etc. (This is not an exhaustive list of changes which may arise from time to time.) Forte will inform you through all possible means if there is any change.

⁵ For vehicle bearing Military or Police Plate number, drivers must hold the Driving License which is issued by Ministry of National Defense or Ministry of Interior (Art. 39 of the Law on Road and Traffic).

